

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St./11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

This document contains a security requirement./
Ce document contient une exigence en matière de sécurité.

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Construction Services Division/Division des services de
construction
11 Laurier St./11 Rue Laurier
3C2, Place du Portage
Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Système de distribution en Tunnel	
Solicitation No. - N° de l'invitation EJ192-150871/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client 20150871	Date 2014-12-11
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$\$FG-356-66162	
File No. - N° de dossier fg356.EJ192-150871	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-12-17	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
F.O.B. - F.A.B.	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Lagacé, Hélène	Buyer Id - Id de l'acheteur fg356
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-0060 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-8335
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Tunnel Distribution System/ Système de distribution en Tunnel 501 Chemin Heron Road Ottawa, Ontario	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

EJ192-150871/A

Amd. No. - N° de la modif.

003

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg356

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20150871

File No. - N° du dossier

fg356EJ192-150871

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Cette modification à pour but d'émettre Addenda No. 1.

Toutes les autres termes et conditions demeurent inchangées.

R.059696.004

Les changements suivants dans les documents d'appel d'offres sont en vigueur immédiatement. Cet addendum fera partie des documents contractuels

1 **DÉVIS**

1.1 **SUPPRIMER SECTION 01 00 10 ARTICLE 1.26 CALENDRIER DES TRAVAUX. AU COMPLET ET REMPLACER AVEC LE SUIVANT**
1.26 CALENDRIER DES TRAVAUX

La plupart des travaux seront exécutés pendant les heures normales de travail du lundi au vendredi de 7h00 à 18h00. Les arrêts du système d'eau refroidie de la branche du tunnel No.7 et la branche du tunnel No.8 seront effectués pendant la fin de semaine. L'arrêt pour tous les autres tunnels pourra se faire pendant les heures normales de travail lors des mois d'hiver. Les systèmes d'eau chaude et d'eau tempérée pour toutes les branches devront se faire après le 1^{er} mai 2015. Tous les arrêts des systèmes d'eau chaude se feront en dehors des heures ouvrables et les fins de semaine. Coordonner tous les arrêts de système avec le représentant du département.

1.2 **SUPPRIMER SECTION 23 05 05 ARTICLE 3.9 ESSAIS SOUS PRESSION DES APPAREILS, DES MATÉRIELS ET DE LA TUYAUTERIE. AU COMPLET ET REMPLACER AVEC LE SUIVANT:**

3.9 ESSAIS SOUS PRESSION DES APPAREILS, DES MATÉRIELS ET DE LA TUYAUTERIE

- .1 Aviser le Représentant du Ministère au moins 48 heures avant la tenue des essais sous pression.
- .2 Faire l'essai de la tuyauterie conformément aux sections pertinentes visant les systèmes et installations de chauffage, de ventilation et de conditionnement d'air.
- .3 Chaque soudure devra être inspectée par radiographie. Soumettre le rapport d'inspection pour revue et obtenir l'approbation avant l'installation de l'isolant.
- .4 Les essais doivent être réalisés en présence du Représentant du Ministère.
- .5 Le cas échéant, assumer les frais de réparation ou de remplacement des éléments défectueux, de la remise à l'essai et de la remise en état du réseau. Le Représentant du Ministère déterminera s'il y a lieu de réparer ou de remplacer les éléments jugés défectueux.
- .6 Calorifuger ou dissimuler les ouvrages seulement après avoir fait approuver et certifier les essais par le Représentant du Ministère.

1.3 **SUPPRIMER SECTION 23 05 17 ARTICLE 3.5.2 AU COMPLET ET REMPLACER AVEC LE SUIVANT:**

Soumettre les soudures à un contrôle par radiographie (rayon X) car il ne sera pas possible de procéder par épreuve hydraulique sur la tuyauterie dans le tunnel. Soumettre le rapport d'inspection pour revue et approbation.

1.4 **SECTION 23 05 23.01 ARTICLE 2.1.4.1.4 RÉVISER TEL QU'INDIQUÉ:**

Annuler la référence aux épreuves hydrauliques.

R.059696.004

1.5

SUPPRIMER SECTION 23 05 23.01 ARTICLE 2.1.5 VANNES À PAPILLON AU COMPLET ET REMPLACER AVEC LE SUIVANT:

- .5 Vannes à Papillon :
 - .1 DN 2 1/2 à DN 6, 2500 kPa à oreille taraudées.
- .1 Corps: Fonte ductile, à oreille taraudées.
 - .2 Obturateur: en acier inoxydable 304.
 - .3 Axe: acier inoxydable 431
 - .4 Manchette: EPDM
 - .3 Actionneur: à levier ou à volant.
- .2 NPS 8 et plus, 2500 kPa à oreilles taraudées.
 - .1 Corps: Fonte ductile, à oreille taraudées.
 - .2 Obturateur: en acier inoxydable 304.
 - .3 Axe: acier inoxydable 431
 - .4 Manchette: EPDM
 - .5 Actionneur : à Volant.

2

DESSINS

- .1 DESSIN DE RÉFÉRENCE M-01 – NOMENCLATURE DES JOINTS DE DILATATION
 - .1 Annuler les références au joints de dilatations EJ-5 et EJ-6. Les joints de dilatations seront prévus selon les indications.
- .2 DESSIN DE RÉFÉRENCE M-03 – DÉTAIL #8 - TUNNEL D'EMBRANCHEMENT #5 - CONNEXION DE CROISEMENT
 - .1 Se referer au détail 8.
 - .1 Réviser la dimension de la tuyauterie principale d'alimentation (CHWS) et de retour d'eau (CHWR) refroidie pour 150Ø.

FIN DE L'ADDENDA NO. -1